

ISOLATOR INSTRUCTIONS

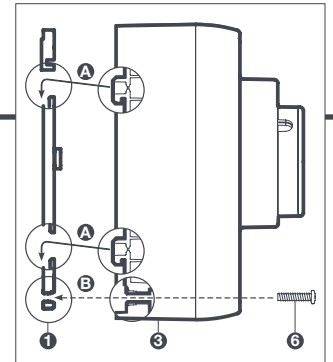
SECTIONNEURS INSTRUCTIONS /
TRENNSCHALTER ANWEISUNGEN /
ISOLATOREN ANWEISUNGEN /
AISLADORES INSTRUCTIES /
SEZIONATORE INSTRUCCIONES



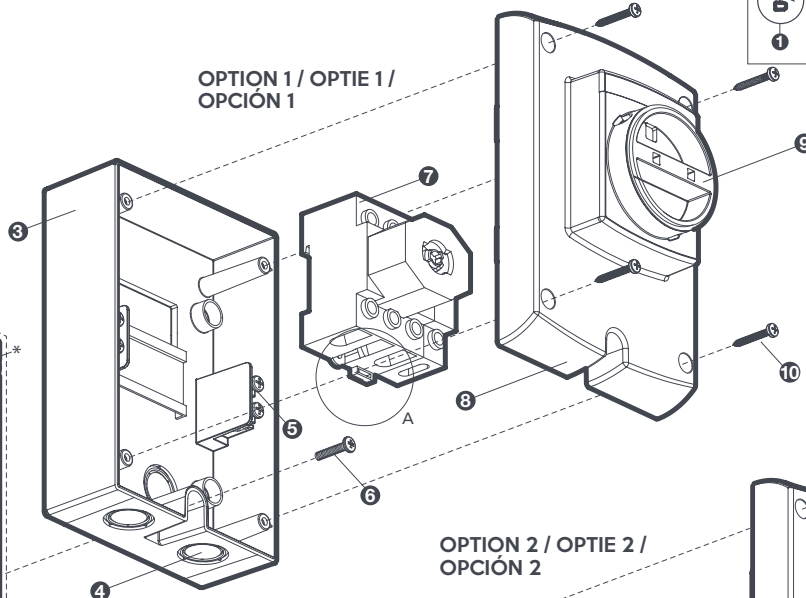
* Rawl plug and screw fix x4
(Max. recommended size: M4) /
Rawl brancher et visser correctif x4
(Max. Recommandé taille : M4) /
Dübel und Schraube fix x4
(Max. Empfohlen Größe : M4) /
Rawl plug en schroef fix x4
(Max. Aanbevolen grootte : M4) /
Rawl enchufe y el tornillo x4 fix
(Máx. Recomendado tamaño : M4)

8mm min.
clearance /
Dégagement
de 8 mm min. /
8 mm
Mindestabstand /
Min. 8mm vrije
ruimte /
Separación
mínima
de 8 mm

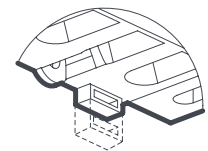
5mm min.
clearance /
Dégagement
de 5 mm min. /
5 mm Mindestabstand /
Min. 5mm vrije ruimte /
Separación mínima de 5 mm



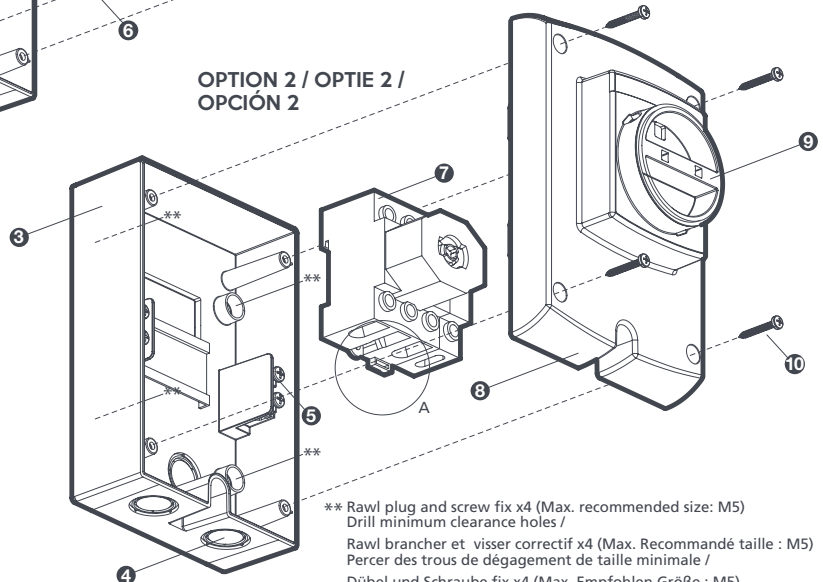
OPTION 1 / OPTIE 1 /
OPCIÓN 1



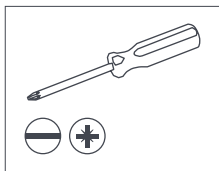
DETAIL A / DÉTAIL A /
DETALLE A



OPTION 2 / OPTIE 2 /
OPCIÓN 2



** Rawl plug and screw fix x4 (Max. recommended size: M5)
Drill minimum clearance holes /
Rawl brancher et visser correctif x4 (Max. Recommandé taille : M5)
Percer des trous de dégagement de taille minimale /
Dübel und Schraube fix x4 (Max. Empfohlen Größe : M5)
Löcher in Mindestabstand bohren /
Rawl plug en schroef fix x4 (Max. Aanbevolen grootte : M5)
Minimale doorlopende boorgaten /
Rawl enchufe y el tornillo x4 fix (Máx. Recomendado tamaño : M5)
Separación mínima entre agujeros taladrados



All screws must be fully tightened /
Toutes les vis doivent être
entièrement resserrées /
Alle Schrauben müssen fest angezogen sein /
Alle schroeven moeten volledig
worden vastgedraaid /
Todos los tornillos deben estar
completamente apretados

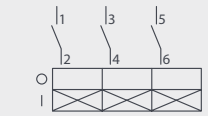
EN FR DE NL ES

- 1 Unique Back Plate / Plaque arrière unique / Einzigartige Rückwand / Unieke Achterwand / Placa trasera única
- 2 Spirit Level / Niveau à bulle / Wasserwaage / Waterpas / Nivel de burbuja
- 3 Back Housing / Logement arrière / Rückwandgehäuse / Achterzijde Behuizing / Carcasa trasera
- 4 Knockouts x5 / Ouvertures x 5 / Knockouts x5 / Uitstoter x5 / Prepunzonados x5
- 5 Terminal Block x2 / Borniers x 2 / Klemmleiste x2 / Klemblok x2 / Bloque de terminales x2
- 6 Housing to Back Plate Screw (M4 x 20mm) / Logement de la vis de plaque arrière (M4 x 20 mm) / Gehäuse für Rückwandschraube (M4 x 20 mm) / Behuizing van Achterwandschroef (M4 x 20mm) / Carcasa a tornillo de placa trasera (M4 x 20 mm)
- 7 Switch Block / Bloc-commutateurs / Schalterblock / Schakelpaneel / Bloque de interruptores
- 8 Front Housing / Logement avant / Vorderwandgehäuse / Voorzijde Behuizing / Carcasa frontal
- 9 Rotary Switch / Commutateur rotatif / Drehschalter / Draaischakelaar / Interruptor rotatorio
- 10 Housing Screws x4 / Vis de logement x 4 / Gehäuseschrauben x4 / Behuizingsschroeven x4 / Tornillos de carcasa x4

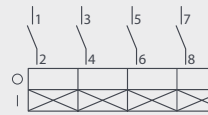
MODEL	SMALL ISOLATORS / PETITS SECTIONNEURS / KLEINE TRENNSCHALTER / KLEINE ISOLATOREN / AISLADORES PEQUEÑOS					LARGE ISOLATORS / GRANDS SECTIONNEURS / GROSSE TRENNSCHALTER / GROTE ISOLATOREN / AISLADORES GRANDES				
	3P20A	4P20A	4P25A	3P32A	4P32A	3P40A	4P40A	3P63A	4P63A	
Number of poles / Nombre de pôles / Anzahl Pole / Aantal polen / Número de polos	3	4	4	3	4	3	4	3	4	
Rated insulation voltage (U_i) (V) / Tension d'isolation nominale (U_i) (V) / Bemessungsisolationsspannung (U_i) (V) / Toegekende isolatiespanning (U_i) (V) / Tensión nominal de aislamiento (U_i) (V)	690	690	690	690	690	690	690	690	690	
Rated impulse withstand voltage (U_{imp}) (kV) / Tension nominale de tenue au choc (U_{imp}) (kV) / Nennstehstoßspannung (U_{imp}) (kV) / Toegekende impulsweerstandspanning (U_{imp}) (kV) / Tensión nominal de resistencia a impulsos (U_{imp}) (kV)	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
Rated frequency (Hz) / Fréquence nominale (Hz) / Nennfrequenz (Hz) / Toegekende frequentie (Hz) / Frecuencia nominal (Hz)	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60	
Conventional free air thermal current (I_{th}) (A) / Courant thermique permanent à l'air libre (I_{th}) (A) / Konventioneller thermischer Strom in freier Luft (I_{th}) (A) / Conventionele standaard thermische stroom (I_{th}) (A) / Corriente térmica convencional al aire libre (I_{th}) (A)	20	20	25	32	32	40	40	63	63	
Conventional enclosed thermal current (I_{the}) (A) / Courant thermique permanent sous boîtier (I_{the}) (A) / Konventioneller thermischer Strom vollständig gekapselt (I_{the}) (A) / Conventionele thermische stroom in behuizing (I_{the}) (A) / Corriente térmica convencional incluida (I_{the}) (A)	20	20	25	32	32	40	40	63	63	
Rated operational current (I_e) (A) AC-21 415V / Courant nominal de fonctionnement (I_e) (A) AC-21 415V / Nennbetriebsstrom (I_e) (A) AC-21 415 V / Toegekende gebruikstroom (I_e) (A) AC-21 415V / Corriente nominal de operación (I_e) (A) CA-21 415V	20	20	25	32	32	40	40	63	63	
Rated power P_e (kW) AC23A / Puissance nominale P_e (kW) AC23A / Nennleistung P_e (kW) AC23A / Toegekend vermogen P_e (kW) AC23A / Potencia nominal P_e (kW) CA23A	5.5	5.5	7.5	11	11	15	15	18.5	18.5	
Rated short time withstand current (I_{cw}) (1s) (A) / Courant nominal de courte durée admissible (I_{cw}) (1s) (A) / Nenn-Kurzzeit-Stehstrom (I_{cw}) (1s) (A) / Toegeleaten korteduurstroom (I_{cw}) (1s) (A) / Corriente nominal soportable de corta duración (I_{cw}) (1s) (A)	500	500	500	500	500	800	800	800	800	
Rated short circuit making capacities (I_{cm}) (A) / Pouvoir nominal de fermeture de court-circuit (I_{cm}) (A) / Bemessungskurzschlusseinschaltvermögen (I_{cm}) (A) / Nominale kortsluitingsvermogens (I_{cm}) (A) / Poder asignado de cierre en cortocircuito (I_{cm}) (A)	705	705	705	705	705	1128	1128	1128	1128	
Electrical endurance (number of operations) / Endurance électrique (nombre d'opérations) / Schaltstücklebensdauer (Schaltzahl) / Elektrische levensduur (aantal bedieningen) / Resistencia eléctrica (número de operaciones)	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	
Mechanical endurance (number of operations) / Endurance mécanique (nombre d'opérations) / Mechanische Lebensdauer (Schaltzahl) / Mechanische levensduur (aantal bedieningen) / Resistencia mecánica (número de operaciones)	50000	50000	50000	50000	50000	50000	50000	50000	50000	
Terminal size Cu(mm ²) Diameter of screw thread / Taille de la borne Cu(mm ²) Diamètre du filetage de vis / Klemmgröße Cu(mm ²) Durchmesser Schraubengewinde / Klemomvang Cu(mm ²) Diameter van schroefdraad / Tamaño de terminal Cu(mm ²) Diámetro de la rosca de tornillo	3.9	3.9	3.9	3.9	3.9	3.9	3.9	3.9	3.9	
Cable cross sections: Flexible type (mm ²) / Sections de câble : type de câble flexible (mm ²) / Leitungsquerschnitte: Flexibles Modell (mm ²) / Kabeldwarsdoorneders: Buigzame type (mm ²) / Secciones de cable: Tipo flexible (mm ²)	6.0-10.0	6.0-10.0	6.0-10.0	6.0-10.0	6.0-10.0	6.0-16.0	6.0-16.0	6.0-16.0	6.0-16.0	
Cable cross sections: Rigid type (mm ²) / Sections de câble : type de câble rigide (mm ²) / Leitungsquerschnitte: Starres Modell (mm ²) / Kabeldwarsdoorneders: vaste type (mm ²) / Secciones de cable: Tipo rígido (mm ²)	6.0-10.0	6.0-10.0	6.0-10.0	6.0-10.0	6.0-10.0	6.0-16.0	6.0-16.0	6.0-16.0	6.0-16.0	

WIRING DIAGRAM /
SCHÉMA DE CÂBLAGE /
SCHALTPLAN /
AANSLUITSCHEMA /
DIAGRAMA DE CABLEADO

3 POLE / 3 PÔLES / 3 POLE /
3-POLIG / 3 POLOS



4 POLE / 4 PÔLES / 4 POLE /
4-POLIG / 4 POLOS



Max. torque 1.8 N m /
Couple max. de 1,8 Nm /
Max. Drehmoment 1,8 Nm /
Max. draaimoment 1.8 N m /
Torsión máxima 1,8 N m



Operational temperature range:
-5°C to 40°C /
Plage de températures de
fonctionnement : -5 °C à 40 °C /
Betriebstemperaturbereich:
-5 °C bis 40 °C /
Bedrijfstemperatuurbereik:
-5°C tot 40°C /
Rango de temperatura de
operación: de -5 °C a 40 °C